

prof. dr Gerard Ciołek
Warszawa. [REDACTED]

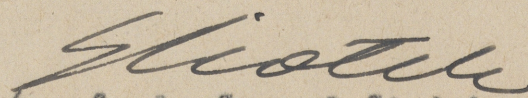
Warszawa 12 września 5

O ś w i a d c z e n i e .

W związku z zapytaniem odnośnie możliwości przebudowy palmiarni w Ogrodzie Botanicznym w Krakowie, skierowanym przez Ob. Rektora Uniwersytetu Jagiellońskiego, składam następujące oświadczenie:

Po przeprowadzeniu wizji lokalnej w dn. 20 czerwca br. oraz przestudiowaniu całokształtu zagadnień, łącznie z opracowaniem szeregu wariantów lokalizacyjnych dla nowej palmiarni, doszedłem do przekonania, iż jedynym realnym i celowym rozwiązaniem jest budowa nowej palmiarni na miejscu istniejącej, przez jej obudowę. Decydującym momentem w tej sprawie jest niemożliwość przeniesienia na nowe miejsce okazów flory południowej, rosnących w gruncie, zarówno z uwagi na trudności techniczne jak i groźbę ich całkowitego zniszczenia przy tego rodzaju operacji.

Wysuwane przez Urząd Konserwatorski przy Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie sugestie, odnośnie zmiany lokalizacji palmiarni ze względów konserwatorskich, w zasadzie swej skądinąd słuszne, w danym wypadku nie mogą być brane pod uwagę. Wykonane przezemnie studia na ten temat wskazują na nieodwracalny proces przemian, jakie Ogród Botaniczny od chwili swego założenia przeżywał, w którym to procesie ~~nie~~ naukowy charakter instytucji musiał przeważać nad czynnikami czysto estetycznymi. Jakikolwiek istotne zmiany w lokalizacji budowli i urządzeń, zasadzeń roślinnych oraz terenoplastyki, pociągając ogromne koszty, pociągnęłyby za sobą zniszczenie cennego dla nauki warsztatu pracy oraz konieczność odbudowy go od podstaw.


/-/ prof. dr Gerard Ciołek

prof. dr Gerard Ciołek
Warszawa, [REDACTED]

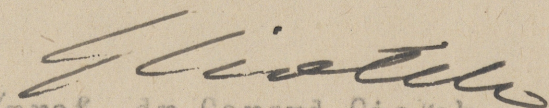
Warszawa 13 września 55

O ś w i a d c z e n i e .

W związku z zapytaniem odnośnie możliwości przebudowy palmiarni w Ogrodzie Botanicznym w Krakowie, skierowanym przez Ob. Rektora Uniwersytetu Jagiellońskiego, składam następujące oświadczenie:

Po przeprowadzeniu wizji lokalnej w dn. 20 czerwca br. oraz przestudiowaniu całokształtu zagadnień, łącznie z opracowaniem szeregu wariantów lokalizacyjnych dla nowej palmiarni, doszedłem do przekonania, iż jedynym realnym i celowym rozwiązaniem jest budowa nowej palmiarni na miejscu istniejącej, przez jej obudowę. Decydującym momentem w tej sprawie jest niemożliwość przeniesienia na nowe miejsce okazów flory podręcznej, rosnących w gruncie, zarówno z uwagi na trudności techniczne jak i groźbę ich całkowitego zniszczenia przy tego rodzaju operacji.

Wysuwane przez Urząd Konserwatorski przy Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie sugestie, odnośnie zmiany lokalizacji palmiarni ze względów konserwatorskich, w zasadzie swej skądinąd słuszne, w danym wypadku nie mogą być brane pod uwagę. Wykonane przezemnie studia na ten temat wskazują na nieodwracalny proces przemian, jakie Ogród Botaniczny od chwili swego założenia przetrwał, w którym to procesie mityk naukowy charakter instytucji musi przeważać nad czynnikami czysto estetycznymi. Jakikolwiek istotne zmiany w lokalizacji budowli i urządzeń, zasadzeń roślinnych oraz terenoplastyki, pomijając ogromne koszty, pociągnęłyby za sobą znaczne cenne dla nauki warsztatu pracy oraz konieczność odbudowy go od podstaw.


/-/prof. dr Gerard Ciołek